



GUECH

Multicooker

Manual de utilizare

Instrucțiuni de utilizare	20
Semnșimbolurilor.....	20
Răspundere.....	20
Declarație de conformitate CE	20
Utilizarea prevăzută	21
Utilizarea neautorizată	21
Avertismente importante privind siguranța și mediul	22
1. Utilizare.....	23
Accesorii.....	25
Specificații tehnice	25
2. Funcționare.....	26
3. Curățare și întreținere.....	29
4. Depozitare.....	30
Tabel cu programe de gătit (setări)	31
Depanare.....	32
Reciclare	33
Expediere	33

Stimate client

Sperăm că veți fi mulțumit de produsul dumneavoastră și vă mulțumim că ați ales Fakir Hausgeräte, care se remarcă prin tehnologii inovatoare.

Sperăm să profitați la maximum de multicookerul Guvech EN, fabricat cu tehnologie de înaltă calitate. Prin urmare, înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest ghid de utilizare și să îl păstrați pentru consultare ulterioară.

Instrucțiuni de utilizare a aparatului de gătit cu cuptor d

Aceste instrucțiuni de utilizare sunt destinate să asigure manipularea și funcționarea corectă și în siguranță a aparatului. Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a utiliza aparatul, pentru siguranța dumneavoastră și a celor din jur. Păstrați acest manual într-un loc sigur pentru utilizare ulterioară.

Semnificația simbolurilor de pe aparatul de gătit multifuncțional

În acest manual, veți vedea simbolurile de mai jos

**AVERTISMENT!**

Indică avertismente care, dacă sunt ignorate, pot duce la rănire sau deces.

**ATENȚIE!**

Indică avertismente privind riscurile care pot duce la deteriorarea aparatului.

**NOTĂ!**

Subliniază sfaturi și alte informații utile din manualul de utilizare.

Răspundere

În cazul unor deteriorări care pot apărea ca urmare a utilizării neconforme cu instrucțiunile din acest manual și a utilizării aparatului într-un loc în afara zonei sale de utilizare, precum și a reparării acestuia în alt loc decât service-urile autorizate de Fakir, Fakir Elektrikli Ev Aletleri Diş Tic. A.Ş. nu își asumă nicio responsabilitate.

Declarație de conformitate CE

Conform cu 2014/30/UE „Directiva privind compatibilitatea electromagnetică”, marca CE se află pe eticheta tipului aparatului.

Fakir își rezervă dreptul de a modifica designul și echipamentul.

Utilizare prevăzută

Produsul este destinat utilizării casnice. Nu este adecvat pentru utilizare comercială sau industrială. În cazul unei defecțiuni rezultate din utilizarea în alte scopuri, serviciile autorizate Fakir vor furniza servicii în afara garanției.

Utilizarea ne

În cazurile de utilizare neautorizată specificate mai jos, aparatul poate fi deteriorat sau poate provoca leziuni;

- Acest aparat nu este adecvat pentru persoanele care nu sunt stabile din punct de vedere mental sau care nu dispun de informații suficiente pentru a utiliza astfel de aparate. Vă rugăm să nu permiteți acestor persoane să utilizeze aparatul.
- Păstrați obiectele mici din ambalaj și pungile de plastic departe de copii. Există riscul de sufocare!
- În cazul în care nu au vârsta de peste 8 ani sau nu sunt supravegheați, copiii nu trebuie să curețe sau să întrețină aparatul.



AVERTISMENT!

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și la pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Păstrați materialele de ambalare departe de copii. Pericol de sufocare!
- Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuti la distanță de aparat dacă nu sunt supravegheați în permanență.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cu experiență și/sau cunoștințe limitate, numai sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor sau în conformitate cu instrucțiunile respectivei persoane.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Acest aparat nu trebuie utilizat pentru joacă.
- Copiii cu vârsta peste 3 ani și sub 8 ani pot porni și opri aparatul numai dacă sunt supravegheați sau sunt informați cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele care pot fi cauzate de aparat. În acest sens, este o condiție prealabilă ca aparatul să fie în poziție normală de utilizare sau să fie instalat corespunzător.
- Copiii cu vârsta peste 3 ani și sub 8 ani nu trebuie să conecteze aparatul la priza electrică, să regleze aparatul și să efectueze operațiuni de curățare sau întreținere.
- Aparatul nu trebuie utilizat fără supraveghere.

Avertismente importante pentru siguranță și un mediu e

În timpul utilizării acestui aparat electric trebuie respectate următoarele măsuri simple de siguranță:

- Pentru a utiliza aparatul cu precauție, citiți instrucțiunile de utilizare și instrucțiunile de instalare înainte de a utiliza aparatul.
- Păstrați acest manual de utilizare pentru utilizare ulterioară.
- Asigurați-vă că tensiunea rețelei electrice corespunde tensiunii aparatului, verificând eticheta de tip.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau piese care nu sunt recomandate de Fakir. Utilizarea altor accesorii sau piese care nu sunt recomandate de producător va duce la anularea garanției.
- Înainte de prima utilizare, verificați aparatul pentru a detecta eventualele defecte sau disfuncționalități. În cazul în care aparatul prezintă defecte sau disfuncționalități, nu îl utilizați și contactați serviciul de asistență autorizat Fakir.
- Dacă cablul, ștecherul sau o altă piesă a aparatului este deteriorată, nu îl utilizați.
- Dacă cablul, ștecherul sau o altă parte a aparatului este deteriorată, pentru a evita orice deteriorare, aceasta trebuie înlocuită la un service autorizat Fakir.
- Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, spălați părțile care vor intra în contact cu produsele alimentare.
- După utilizarea aparatului, deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Nu lăsați copiii sau persoanele cu dizabilități să ajungă la aparat. Nu le permiteți să utilizeze aparatul fără supravegherea dvs.
- Opriti întotdeauna aparatul înainte de a atașa sau detașa accesoriile sau de a curăța aparatul.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl agitați sub apă. Utilizați numai o cârpă umedă pentru a curăța corpul principal al aparatului.
- Imediat după ce ați terminat de utilizat aparatul, deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Utilizați aparatul pe o suprafață plană, curată și uscată.
- Orice intervenție în afara curățării și întreținerii obișnuite de către client trebuie efectuată de un service autorizat Fakir.
- Nu scufundați ștecherul sau cablul aparatului în apă sau în orice alt lichid.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne în locuri accesibile copiilor.
- Aparatul în sine sau cablurile sale electrice nu trebuie să se afle niciodată în apropierea sau în contact cu o sursă de căldură și trebuie ținute departe de muchii ascuțite.
- Nu încercați să îndepărtați o parte a aparatului sau să introduceți un obiect metalic în aparat.
- Nu închideți orificiul de ieșire a aburului.
- Nu atingeți niciodată interiorul aparatului în timpul funcționării. Suprafețele fierbinți pot provoca leziuni.
- Așteptați să se răcească după ce a terminat de funcționat.
- Aparatul este potrivit pentru menținerea alimentelor calde, prăjire, gătire. Nu îl utilizați pentru a prelucra alte obiecte sau substanțe.
- Nu folosiți niciodată aparatul fără a pune un vas în interiorul acestuia.
- Nu introduceți niciodată aparatul într-un cuptor încins.
- Corpul, vasul și părțile metalice se încălzesc în timpul funcționării aparatului. Folosiți mănuși de bucătărie.
- Nu vă aplecați peste aparat, deoarece în timpul gătirii se generează abur fierbinte.
- Nu acoperiți, nu înveliți și nu împachetați aparatul în timpul funcționării.
- Nu expuneți aparatul la lumina directă a soarelui.
- În cazul unei defectiuni, deconectați imediat aparatul de la sursa de alimentare și contactați Serviciul Tehnic Fakir.

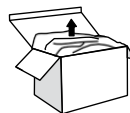
- Manipulați și curățați aparatul numai după ce s-a răcit complet.
- Îndepărtați etichetele de pe aparat înainte de utilizare.
- Aparatul trebuie curățat după fiecare utilizare.
- Pentru a preveni revărsarea în timpul procesului de gătire, este necesar să gătiți alimente cu volum sau care cresc la fierbere, cum ar fi laptele.

**ATENȚIE!**

Citiți regulile de siguranță și instrucțiunile de utilizare din manualul de utilizare. Păstrați acest manual de utilizare pentru utilizare ulterioară.

1. Utilizare**1.1 Prima utilizare**

Îndepărtați materialele de ambalare ale aparatului și așezați-l pe o suprafață fermă, plană și orizontală, departe de margini. Așezați aparatul într-un loc adecvat, deoarece aburul fierbinte din supapa de abur poate deteriora acoperirile decorative, tapetul, dispozitivele electronice și alte materiale care



nu sunt rezistente la umiditate și temperatură. Înainte de coacere, asigurați-vă că părțile exterioare și interioare vizibile ale aparatului nu sunt deteriorate sau defecte și că nu există obiecte străine între recipient și elementele de încălzire. Înainte de prima utilizare, porniți boilerul cu 1 litru de apă timp de 20 de minute și spălați manual accesoriile (oală, lingură, spatulă, pahar de măsurare, vas pentru abur etc.) cu apă și detergent.

Reparațiile necorespunzătoare sau efectuate de personal neautorizat pot pune în pericol utilizatorul.

**AVERTISMENT!**

Nu utilizați niciodată un aparat defect.

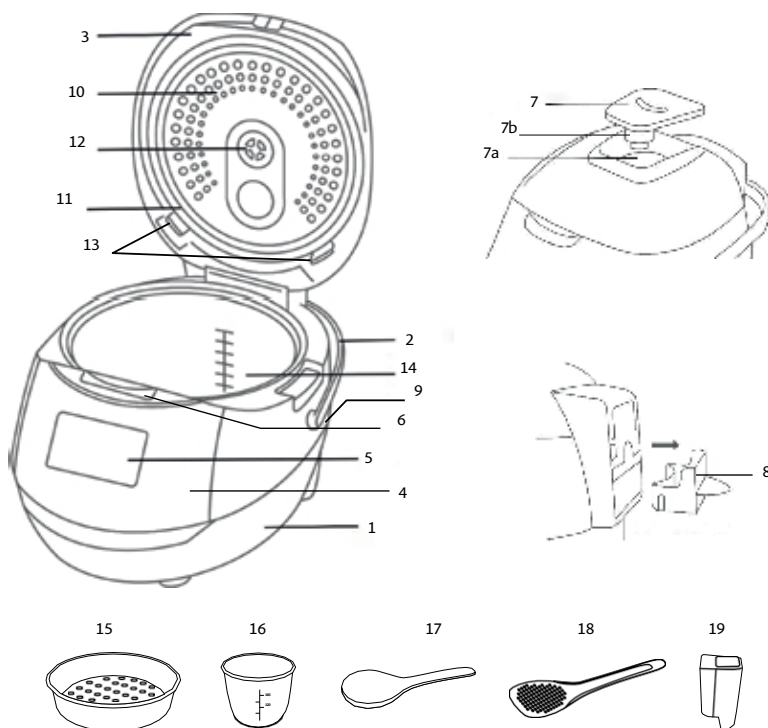
**ATENȚIE!**

Păstrați ambalajul pentru depozitare și transporturi viitoare.

1.1.1 Conținutul cutiei:

- Aparat
- Cablu de alimentare
- Oală
- Oală pentru gătit cu aburi
- Pahar gradat
- Lingură, spatulă
- Suport pentru lingură, spatulă
- Manual de utilizare
- Carte de rețete

1.1.2 Prezentarea aparatului



- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Aparat | 8. Recipient de condens detașabil |
| 2. Măner de transport | 9. Intrare cablu/cablu de alimentare |
| 3. Capac aparat | 10. Capac interior detașabil |
| 4. Panou de control | 11. Garnitură |
| 5. Afișaj LED | 12. Ieșire abur |
| 6. Zăvor pentru deschiderea/închiderea capacului | 13. Capace interioare |
| 7. Supapă de abur detașabilă | 14. Oală de gătit |
| a. Orificiu supapă de abur | |
| b. Interior capac supapă de abur | |

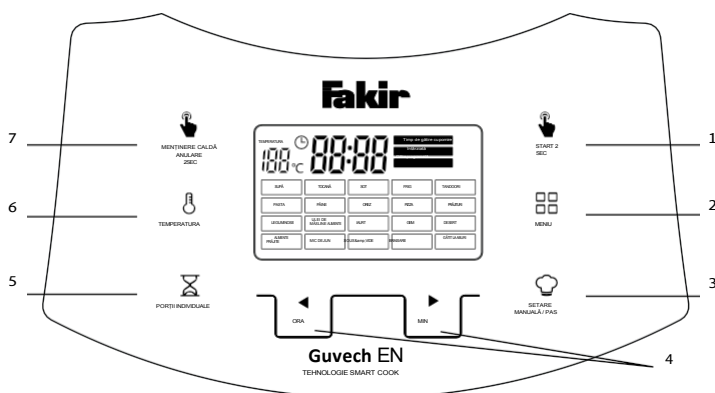
Accesorii

15. Oală pentru gătit cu abur
16. Pahar gradat
17. Spatulă
18. Lingură
19. Suport pentru spatulă și lingură

e tehnice Specificații

Putere	: 860 -1020 W
Capacitate vas de gătit	: 5 L
Tensiune	: 220-240 V
Frecvență	: 50/60 Hz
Greutate	: 3,8 kg
Lungime cablu	: 1 m

1.1.3 Panou de control



1. Start



Apăsați și mențineți apăsat timp de două secunde pentru a porni programul de gătit selectat.



2. Meniu

20 de programe de gătire

SUPĂ	TOCANĂ	SOT	FRIPT	TANDOORI
PASTA	PÂINE	CREZ	PIZZA	PRĂJITU RI
LEGUMINOS E	ULEI DE MĂSLINE ALIMENTE	IAURT	GEM	DESERT
ALIMENTE PRĂJITE	DE MIC DEJUN	SOU&VIDE	FRĂMÂNTARE	GĂTIT LA ABURI



SETARE
MANUALĂ / PAS

3. Setare manuală / Pas

Creați manual un program de gătit în 3 pași.



4. Ora

ORA MINUT

Timpu de gătire poate fi ajustat manual în orice moment.



TIMP DE ÎNCEPERE
ÎNTRĂZIAT

5. Amânare pornire

Programul de gătit selectat poate fi pornit cu întârziere.



6. Temperatură

TEMPERATURA

Setare manuală a temperaturii

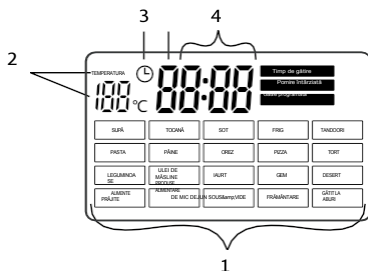


MENTINERE CALD
ANULARE 2 SEC

7. Menținere cald / Anulare

Se utilizează pentru a menține alimentele calde sau pentru a anula un program.

8. Prezentare afișaj LED



1. 20 de programe de gătit
2. Indicator de temperatură
3. Indicator de pornire întârziată
4. Afișează timpul rămas sau timpul de gătire setat în ore și minute.
5. Afișează pașii din programul de gătire

2 Funcționare

Conectați aparatul la priză.

Se va auzi un semnal sonor și afișajul LED se va aprinde.



21 Meniu

MENIU

Apăsați butonul meniu pentru a selecta programul de gătit pe care doriți să îl utilizați. De fiecare dată când apăsați butonul meniu, se va aprinde unul dintre cele 20 de programe diferite pentru prepararea alimentelor. Când programul dorit este selectat, acesta se pornește prin apăsarea butonului Start timp de 2 secunde. În același timp, puteți modifica timpul și temperatura când programul dorit pentru prepararea alimentelor este selectat.



NOTĂ!

Fiecare program de gătire are propria setare de timp și temperatură. Temperatura poate fi reglată manual numai în programele de prăjire și friptură.



22 Setare manuală / Pas

Acest program vă permite să creați manual un program de gătit. Indicatorul de programare a gătitului și al primului pas clipește pe afișaj la prima apăsare a butonului.

Pentru a crea primul pas, puteți regla temperatura și timpul cu ajutorul butoanelor de temperatură și timp.

Când apăsați butonul de setare manuală/pas pentru a doua oară, indicatorul pentru al doilea pas se aprinde și se setează timpul și temperatura dorite.

Când este apăsat pentru a treia oară, setarea se face în același mod și

Programul de gătit pe care l-ați setat va porni apăsând butonul Start timp de 2 secunde. Când aparatul începe să funcționeze, acesta parcurge toate etapele la ora și temperatura setate.



NOTĂ!

În programul de gătit setat manual, pe afișajul aparatului apare un indicator cu 3 linii, însă etapa în care se află programul clipește.



23 Timp/Pornire întârziată

Butonul Time/Delay Start (Timp/Pornire întârziată) este utilizat pentru a porni programul de gătit reglat cu întârziere.

Apăsând butonul Timp/Pornire întârziată, ora de pornire poate fi întârziată. Când apăsați butonul pentru prima dată, se adaugă o oră la timpul programului de gătit. Dacă doriți să adăugați timp suplimentar, puteți efectua setarea dorită apăsând butoanele pentru ore și minute. Timpul afișat pe ecran indică timpul total.



NOTĂ

Timpul total este suma timpului de întârziere/amânare și a timpului de gătit.



NOTĂ

Timpul/întârzierea pornirii poate fi reglat până la 24 de ore. Cu ajutorul săgeților pentru ore și minute, puteți mări durata.



24 Temperatură

În programele de prăjire, friptură sau setare manuală, puteți seta manual temperatura de gătit dorită cu acest buton. De fiecare dată când apăsați butonul, temperatura se modifică la intervalul stabilit.

25 Menținere cald / Anulare



Butonul Menținere cald / Anulare are două funcții:

- a. Dacă nu este setat niciun program, apăsați butonul Menținere cald / Anulare timp de 2 secunde pentru a activa funcția de menținere cald. Butonul clipește în albastru și indicatorul de timp începe să funcționeze pe afișaj. În acest fel, puteți urmări timpul de menținere cald de pe afișaj.
- b. Dacă este selectat un program și aparatul funcționează, apăsați butonul Menținere cald/Anulare pentru a anula programul. În acest fel, aparatul va reveni la primul ecran deschis.

Când programul este terminat, veți auzi un efect sonor și funcția de menținere caldă va fi activată automat. Puteți anula apăsând butonul Keeping Warm/Cancel (Menținere caldă/Anulare) timp de 2 secunde.



NOTĂ!

Atâta timp cât programul de menținere caldă este activ și nu este anulat, deoarece menținerea alimentelor calde timp de 24 de ore poate deteriora alimentele, nu se recomandă menținerea caldă timp de 24 de ore. Temperatura de menținere caldă este de 74 °C.



ATENȚIE!

Nu lăsați niciodată lingura și spatula de gătit din accesorii în alimente fierbinți sau în ulei. Acest lucru va provoca topirea lor. Aparatul este prevăzut cu un suport pentru lingură și spatulă, pentru o utilizare practică. Puteți utiliza acest suport atașându-l la mânerul aparatului.



NOTĂ!

Când amestecați alimentele, utilizați o lingură din plastic rezistent la căldură sau din lemn în vasul de gătit. În caz contrar, puteți deteriora învelișul vasului de gătit.



START 2
SEC

26 Pornire

După setarea programului de gătit, programul este pornit prin menținerea apăsată a butonului de pornire timp de 2 secunde.



NOTĂ!

În cazul în care conexiunea electrică este întreruptă în timpul procesului de gătit, programul va continua de la aceeași setare și timpul rămas.

3. Curățarea și întreținerea a ului

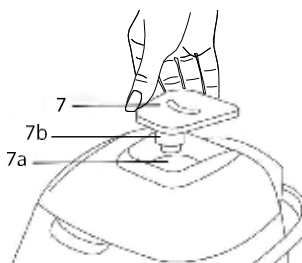
Deconectați aparatul de la rețeaua electrică. Așteptați până se răcește.

3.1 Spălarea accesoriilor

Puteți spăla manual vasul de gătit, lingura, spatula, paharul de măsurare și aparatul de gătit cu abur cu apă și detergent. Nu spălați în mașina de spălat vase.

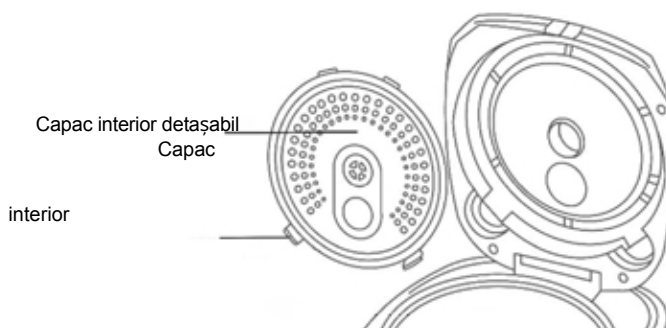
3.2 Demontarea și curățarea supapei de abur

Țineți supapa de abur din spate și trageți-o în sus. Puteți spăla capacul supapei și partea din interiorul acesteia (7b) sub jet de apă. Puteți scoate partea din interiorul acesteia prin rotire.



3.3 Curățarea capacului interior detașabil

Scoateți capacul interior apăsând pe butoanele de demontare și trăgând de acesta. Spălați manual cu apă și detergent. Nu spălați în mașina de spălat vase. După ce vă asigurați că este uscat, apăsați butoanele în același mod, așezați capacul și asigurați-vă că butoanele sunt blocate.



3.4 Aparat

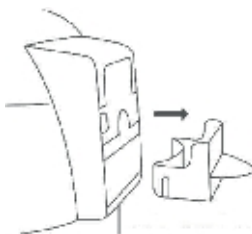
Ștergeți corpul aparatului cu o cârpă umedă și nu îl țineți și nu îl spălați sub jet de apă.

3.5 Baza interioară a aparatului

În cazul în care alimentele se revarsă, curățați baza interioară cu o cârpă umedă și nu utilizați detergent.

3.6 Recipient detașabil pentru condens

Când capacul este deschis, condensul se acumulează în vasul de gătit din partea din spate a aparatului. Verificați și goliți frecvent vasul.



4. Depozitare

Dacă nu intenționați să utilizați aparatul pentru o perioadă îndelungată, depozitați-l într-un loc răcoros și uscat. Asigurați-vă că aparatul este deconectat de la sursa de alimentare, s-a răcit și că toate componentele sale sunt complet uscate. Puteți depozita aparatul împreună cu accesoriile sale, după ce ați scos cablul. Asigurați-vă că aparatul este păstrat în afara razei de acțiune a copiilor.

Tabelul programelor de gătit (setări din fabrică)

Program de gătit	Timp de gătire implicit	Temperatură de gătire implicită	Funcție de menținere cald (74 °C)	Pornire întârziată până la 24 de ore
SETARE MANUALĂ PAS CU PAS	5 minute	1	disponibil	disponibil
SUPĂ	30 minute	97 °C	disponibil	disponibil
TOCANĂ	2 ore	93 °C	disponibil	disponibil
SOT	30 minute	150 °C	disponibil	disponibil
FRIGERE	15 minute	160 °C	disponibil	disponibil
TANDOORI	30 minute	142 °C	disponibil	disponibil
PASTA	8 minute	100 °C	disponibil	disponibil
PÂINE	Primul pas: 2 ore Al doilea pas: 1 oră	35 °C: primul pas 155 °C: al doilea pas	disponibil	disponibil
OREZ	20 minute	140 °C	disponibil	disponibil
PIZZA	20 minute	142 °C	disponibil	disponibil
TORT	30 minute	140 °C	disponibil	disponibil
LEGUMINOASE	40 minute	120 °C	disponibil	disponibil
ULEI DE MĂSLINE PRODUSE ALIMENTARE	40 minute	140 °C	disponibil	disponibil
IAURT	6 ore	35 °C	n/a	disponibil
GEM	20 minute	102	disponibil	disponibil
DESERT	20 minute	110 °C	disponibil	disponibil
ALIMENTE PRĂJITE	5 minute	160 °C	disponibil	disponibil
MIC DEJUN	15 minute	120 °C	disponibil	disponibil
SOUS & VIDE	40 minute	35 °C	disponibil	disponibil
FRIGEREA	3 ore	Prima oră: 45 °C, a doua oră: 65 °C, a treia oră: 90 °C	disponibil	disponibil
GĂTIRE LA ABURI	15 minute	110	disponibil	disponibil

Depanare

Înainte de a apela Serviciul Clienți, verificați dacă puteți remedia problema/defecțiunea singuri. În acest scop, consultați secțiunea „DEPANARE”. Dacă nu puteți rezolva problema/eroarea, vă rugăm să sunați la Serviciul Clienți: Înainte de a suna, vă rugăm să aveți la îndemână numele modelului și numărul de serie al produsului. Puteți găsi aceste informații pe ETICHETA DE TIP a produsului dvs. Linia de asistență: (+90 212) 444 0 241.

Problemă	Cauza probabilă	Soluție
Alimentele se revarsă în timpul gătirii	Oala de gătit este prea plină	Reglați cantitatea de umplere
	Temperatura este prea ridicată	Reglați temperatura
	Este posibil ca pentru acest tip de mâncare să fie necesar să deschideți capacul.	Deschideți capacul aparatului.
Afișajul LED nu funcționează.	Aparatul este oprit.	Porniți aparatul.
	Este posibil să existe o problemă cu cablul electric.	Înlocuiți-l la un service autorizat.
Oala nu se încălzește suficient.	Este posibil să existe un obiect străin între baza aparatului și vasul de gătit.	Îndepărtați obiectul.
	Fundul vasului de gătit poate fi murdar.	Curățați fundul vasului de gătit.
	Aparatul poate fi defect.	Apelați serviciul de asistență pentru clienți.
Se simte un miros de plastic	Este normal.	Va dispărea după câteva utilizări.
În partea din spate a aparatului curge apă.	Rezervorul de condens este plin.	Goliți recipientul pentru condens.
Gătitul durează mult timp	Nu este curent electric.	Verificați tensiunea rețelei electrice.
	Este posibil ca rețeaua electrică să fie alimentată cu curent neregulat.	Verificați curentul din rețeaua electrică.
	Este posibil să existe un obiect străin între vasul de gătit și baza de încălzire.	Îndepărtați obiectul străin.
	Este posibil ca vasul de gătit să nu fie așezat corect în aparat.	Așezați corect vasul de gătit.
	Baza de încălzire poate fi murdară.	Deconectați aparatul de la sursa de alimentare și așteptați să se răcească. Curățați baza de încălzire.

Reciclare

Dacă aparatul dvs. ajunge la sfârșitul duratei de viață, tăiați cablul de alimentare pentru a vă asigura că nu poate fi utilizat. Eliminați aparatul în conformitate cu reglementările de mediu aplicabile în țara dvs.



Deșeurile electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Aruncați aparatul în coșurile de gunoi destinate deșeurilor electrice. Ambalajul aparatului este fabricat din materiale reciclabile. Aruncați-le în coșurile de reciclare corespunzătoare.



Acest aparat este compatibil cu directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și

electronice.

Expediere

Transportați aparatul în ambalajul original sau într-un ambalaj similar, bine căptușit, pentru a preveni deteriorarea aparatului.